

*Bisco*

CE 0459

**Z-PRIME™ PLUS** *Light-Cured*

*Zirconia - Alumina - Metal Primer*

## Instructions for Use

GR



Bringing Science to  
the *Art* of Dentistry™

Patent Pending

IN-178R3  
Rev. 3/11

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT

**Z-PRIME™\* Plus**  
**Πισεο για Ζιρκόνια – Αλουμίνα – Μέταλλο**  
**ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Υο **Z-PRIME Plus** της BITFO είναι Πισεο ενός συστατικού που χρησιμοποιείται για την ενίσχυση της συγκόλλησης μεταξύ έμμεσων υλικών αποκατάστασης και ρητινωδών κωνιών. Λόγω της μοναδικής του χημικής σύνθεσης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πισεο για κεραμικά οξειδίου Ζιρκονίας και Αλουμίνας, όπως και για άλλους τύπους μετάλλων/κραμάτων και ενδοδοντικών αξόνων. Το **Z-PRIME Plus** έχει παρασκευαστεί ειδικά για να παρέχει ισχυρή συγκόλληση σε οποιαδήποτε τρόπο φωτοπολυμερισμού.

**Ενδείξεις χρήσης:**

Το **Z-PRIME Plus** της BITFO ενδείκνυται για χρήση ως μέσο επεξεργασίας επιφανείας για τις παρακάτω αποκαταστάσεις:

1. Ζιρκόνια
2. Αλουμίνα
3. Μέταλλο/κράμα
4. Ρητίνες
5. Ενδοδοντικός άξονας
6. Ενδοστοματικές αποκαταστάσεις

**Προειδοποίηση:**

- Εξαιρετικά εύφλεκτο.

**Προσοχή:**

- Μετάδοση μικροβίων: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει τμήματα που είναι σχεδιασμένα για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα μέρη (π.χ απλικατέρ, μπατονέτες, ρύγχη). Μην τα καθαρίζετε, μην τα απολυμαίνετε, μην τα επαναχρησιμοποιείτε.

**Προειδοποίηση:**

- Το **Z-PRIME Plus** είναι υλικό ευαίσθητο στο φως. Χρησιμοποιήστε το **Z-PRIME Plus** αμέσως μετά την έγχυσή του στην κοιλότητα ανάμειξης ή προστατεύστε το από το φως του περιβάλλοντος.
- Για ενδοστοματικές αποκαταστάσεις, απομονώστε κατάλληλα την περιοχή αποκατάστασης με ελαστικό απομονωτήρα.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, επειδή οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν υπερευαίσθησια δέρματος σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Δείτε τις ανεξάρτητες ετικέτες κάθε στοιχείου για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**Προετοιμασία της αποκατάστασης**

**Αποκαταστάσεις Ζιρκονίας/αλουμίνας, μεταλλοκεραμικές αποκαταστάσεις (συμπεριλαμβανομένων αποκαταστάσεων πρεσαριστής πορσελάνης σε μέταλλο), έμμεσες αποκαταστάσεις ρητίνης, αποκαταστάσεις με ενδοδοντικούς άξονες:**

1. Καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης. Ξεπλύνετε και αφήστε να στεγνώσει στον αέρα.\*
2. Εφαρμόστε ομοιόμορφα 1-2 στρώματα **Z-PRIME Plus** στην επιφάνεια που θα συγκολλησείτε. Στεγνώστε με την αεροσύριγγα για 3-5".
3. Συνεχίστε με την συγκόλληση χρησιμοποιώντας κατάλληλη κονία όπως ή (π.χ. DUO-LINK™\* ή BisCem®\*).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το **Z-PRIME Plus** αυξάνει την συγκόλληση με τις ρητινωδής κονίες.

- \* Η επιφάνεια μπορεί να καθαριστεί με τη χρήση μίας από τις παρακάτω επιλογές: ελαφρόπετρα, καθαρισμός με υπερήχους (με αλκοόλη ή ακετόνη), καθαρισμός με ατμό ή και γυάλισμα με τη χρήση οξειδίου του αλουμινίου (λειαντικό των 30-100 νιοσοζι σε πίεση 2,07 - 3,10 bar (30- 45 psi)).

**Για ενδοστοματικές αποκαταστάσεις**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Απομονώστε κατάλληλα την περιοχή αποκατάστασης με μια λαστιχένια φραγή.

**Επισκευή αποκαταστάσεων Ζιρκονίας/Αλουμίνας ή Μετάλλου:**

1. Τραχύνετε την επιφάνεια με τριβή με αέρα, διαμαντένια ακίδα ή γλύφανο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με αέρα.
2. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις του **Z-PRIME Plus**. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα.

3. Ολοκληρώστε την επισκευή με τη χρήση σύνθετου (π.χ. REFLEXIONS™\* ή AELITE™\*) και τελειώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.

### **Επισκευή αποκαταστάσεων Πορσελάνης συγκολλημένης με Ζιρκόνια/Αλουμίνα/Μέταλλο:**

1. Διαμορφώστε την πορσελάνη όπως απαιτείται.
2. Τραχύνετε την επιφάνεια του μετάλλου με αμμοβολή ή περιστροφικό κοπτικό εργαλείο.
3. Αδροποιήστε την πορσελάνη με υδροφθορικό οξύ (π.χ. 9.5% PORCELAIN ETCHANT\*) σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.
4. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις του **Z-PRIME Plus** στην εκτεθειμένη ζιρκόνια/αλουμίνα/μέταλλο και στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα.
5. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις σιλάνιο (π.χ. BIS-SILANE™\* ή PORCELAIN PRIMER\*) στην πορσελάνη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και στεγνώστε με σύριγγα αέρα για να εξατμιστεί ο διαλύτης.
6. Επαλείψτε έναν αδιαφανοποιητή (π.χ. DUAL-CURED OPAQUER της Bisco) στο εκτεθειμένο μέταλλο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή, εάν είναι επιθυμητό.
7. Ολοκληρώστε την επισκευή με τη χρήση ρητίνης (π.χ. REFLEXIONS ή AELITE) και τελειώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### **Επισκευή αποκαταστάσεων με ρητίνες:**

1. Λοξοτομήστε το όριο.
2. Τραχύνετε την επιφάνεια με αμμοβολή ή περιστροφικό κοπτικό εργαλείο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με αέρα.
3. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις του **Z-PRIME Plus**. Στεγνώστε με αεροσύριγγα για 3-5 δευτερόλεπτα.
4. Ολοκληρώστε την επισκευή με τη χρήση ρητίνης (π.χ. REFLEXIONS ή AELITE) και τελειώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αποθηκεύστε το **Z-PRIME Plus** σε θερμοκρασία (2°C/36°F - 25°C/77°F). Δείτε τις ανεξάρτητες επικέτες κάθε στοιχείου για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

**ΕΓΓΥΗΣΗ:** Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή συμπτωματικές, που προκύπτουν από τη χρήση ή τη μη δυνατότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

\* Οι ονομασίες Z-PRIME, DUO-LINK, REFLEXIONS, AELITE και BIS-SILANE είναι εμπορικά σήματα της εταιρείας BISCO, Inc. BisCem είναι σήμα κατατεθέν της BISCO, Inc.

Τα προϊόντα 9.5% PORCELAIN ETCHANT και PORCELAIN PRIMER κατασκευάζονται από την εταιρεία BISCO, Inc.

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT  
www.bisco.com



BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92